



4 Sozialhilfe (seikatsu hogo)

4-2 Erläuterung der unterschiedlichen Zuwendungen

Im Folgenden finden Sie eine Übersicht mit den unterschiedlichen Arten der Sozialhilfe, die den Bedürfnissen entsprechend gewährt werden.

Arten der Sozialhilfe

Art der Zuwendung	Inhalt
Lebenshaltungskostenunterstützung (seikatsu fujo)	für Nahrung, Kleidung und sonstige Kosten des alltäglichen Lebens
Wohnkostenunterstützung (jûtaku fujo)	für Miete, Grundstückskosten, Reparatur- oder ähnliche Instandhaltungskosten
Erziehungskostenunterstützung (kyôiku fujo)	für Schulspeisung und Schulbedarf während der Schulpflichtzeit
Pflegekostenunterstützung (kaigo fujo)	für Pflegedienste (kaigo sâbisu)
Behandlungskostenunterstützung (iryô fujo)	für ärztliche Behandlungen und Medikamente
einmalige Unterstützung (ichiji teki enjo)	Unter bestimmten Bedingungen gibt es Sonderzahlungen: – Geburtsunterstützung (shussan fujo): für Krankenhauskosten oder für Hygieneartikel – Unterstützung für Existenzgründung (seigyô fujo): Startkosten für einen kleinen Gewerbebetrieb oder Ausbildungskostenunterstützung – Unterstützung im Todesfall (sôsai fujo): für Feuerbestattung und Leichentransport – Sonderunterstützung (rinjiteki fujo): für Kleidung, Schlafanzüge, Windeln, durch eine Katastrophe zerstörte Küchengeräte oder Geschirr, Fahrgeld für besonders wichtige Fälle, Hausreparaturkosten, Mietkaution beim Umzug, Vorbereitungskosten für den Eintritt in die Grund- oder Mittelschule *Unterstützung bis zu einem festgesetzten Maximalbetrag
sonstige Unterstützungen	– Erlass (menjo) der Grundgebühr für Wasser (suidô kihon ryôkin) – Erlass des Beitrags zum Unterstützungsfonds für Verkehrsunfälle (kôtsû saigai kyôsai kakekin) – Fahrtkostenerstattung (muryô jôshaken) für Bus und U-Bahn – Übernahme des Beitrags der staatlichen Rentenversicherung (kokumin nenkin hokenryô) – Erlass der NHK-Gebühren (NHK hôsô jushinryô) (Radio, Fernsehen)